KENWOOD

KAC-X4R
KAC-PS4D

DIGITALER VIER-KANAL-LEISTUNGSVERSTÄRKER ► Seite 2-11

BEDIENUNGSANLEITUNG

VIERKANAALS DIGITALE VERMOGENSVERSTERKER ► blz 12-21

GEBRUIKSAANWIJZING

AMPLIFICATORE DI POTENZA 4 CANALI ► pagina 22-31

ISTRUZIONI PER L'USO

AMPLIFICADOR DE POTÊNCIA DIGITAL DE QUATRO CANAIS ► página 32-41

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Kenwood Corporation

AE86

© B64-3526-00/00 (EV)

Precauzioni sull'uso

⚠AVVERTENZA

Per evitare lesioni e/o incendi, osservare le seguenti precauzioni:

- Il montaggio e il cablaggio di questo prodotto richiedono dimestichezze specifiche ed esperienza. Per motivi di sicurezza, affidare il montaggio e il cablaggio a dei professionisti.
- Quando si prolungano i cavi della batteria o di massa, usare cavi appositi per autoveicoli o altri cavi con un'area compresa tra 10 mm^2 (AWG 8) e 25 mm^2 (AWG 4) per evitare il deterioramento dei fili e danni al rivestimento.
- Per evitare cortocircuiti, non inserire mai oggetti di metallo (come monete o strumenti di metallo) all'interno dell'apparecchio.
- Se l'unità comincia ad emettere fumo o odori strani, spegnerla immediatamente e rivolgersi al più vicino centro di assistenza autorizzato Kenwood.
- Non toccare l'unità, dato che essa si surriscalda nel corso dell'uso e può quindi causare ustioni.

⚠ATTENZIONE

Per evitare danni all'apparecchio, osservare le seguenti precauzioni:

- Assicurarsi che l'unità sia collegata ad un sistema di alimentazione CC da 12 V e con una massa negativa.
- Non aprire il coperchio superiore o il coperchio inferiore dell'unità.
- Non installare l'unità in un luogo esposto alla luce solare diretta, o al calore o all'umidità eccessivi. Evitare anche luoghi molto polverosi o soggetti a schizzi d'acqua.
- Quando si sostituisce un fusibile, usarne solo uno nuovo di valore prescritto. L'uso di un fusibile di valore errato può causare problemi di funzionamento dell'unità.
- Per evitare cortocircuiti quando si sostituisce un fusibile, scollegare innanzitutto il connettore multipolare.

NOTA

- Se si incontrano difficoltà durante l'installazione, rivolgersi al più vicino centro di assistenza autorizzato Kenwood.
- Se sembra che l'unità non funzioni correttamente, rivolgersi al più vicino centro di assistenza autorizzato Kenwood.
- L'elaborazione digitale viene eseguita all'interno dell'amplificatore. Se questo viene usato unitamente ad altri amplificatori, potrebbe registrarsi un leggero ritardo. Se ciò accade, inserire il terminale di preuscita audio da questo amplificatore a un altro.

Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche (valido per i paesi europei che hanno adottato sistemi di raccolta separata)



I prodotti recanti il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa. I vecchi prodotti elettrici ed elettronici devono essere riciclati presso una apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti. Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

Questo prodotto non è installato dal produttore di un veicolo della linea di produzione, nemmeno dall'importatore professionale di un veicolo negli stati membro della UE.

CE

LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'"CE" DI QUESTO PRODOTTO E' DEPOSITATA PRESSO:

KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V.
AMSTERDAMSEWEG 37
1422 AC UITHOORN
THE NETHERLANDS

Pulizia dell'unità

Se il pannello anteriore è sporco, spegnere l'unità e pulire il pannello con un panno al silicone o con un panno morbido ed asciutto.

⚠ATTENZIONE

Non pulire il pannello con un panno ruvido o un panno inumidito con solventi volatili come diluenti per vernici e alcol. Essi possono graffiare la superficie del pannello e/o danneggiare le scritte.

Per evitare il consumo della batteria

Quando si utilizza l'unità nella posizione ACC ON senza accendere il motore, si consuma la batteria. Utilizzarla dopo aver acceso il motore.

Funzione di protezione

Esiste una funzione di protezione installata nell'unità per proteggerla insieme agli altoparlanti da diversi problemi. Quando la protezione è in funzione, il display vi informa della condizione.

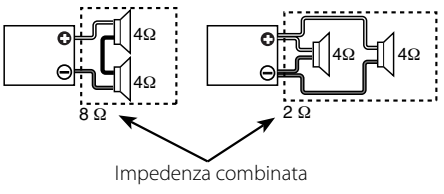
Display	Informazione
"E-01"	Se l'interno dell'unità è surriscaldato.
"E-02"	Se l'unità non funziona correttamente e il voltaggio in corrente continua è generato verso l'uscita dell'altoparlante. **NOTA** Disinserire l'alimentazione e allentare la protezione. Se il codice "E-02" non scompare, rivolgersi al più vicino centro di assistenza autorizzato Kenwood.
"E-03"	Se il cavo dell'altoparlante è cortocircuitato. Se l'uscita dell'altoparlante è in contatto con la messa a terra del veicolo.
"E-99"	Quando si verifica un errore di sistema. Premere il pulsante Reset. Se il codice "E-99" non scompare, rivolgersi al più vicino centro di assistenza autorizzato Kenwood.
Il display "VOLT" lampeggia.	Il voltaggio esce dalla portata operativa.

Cablaggio

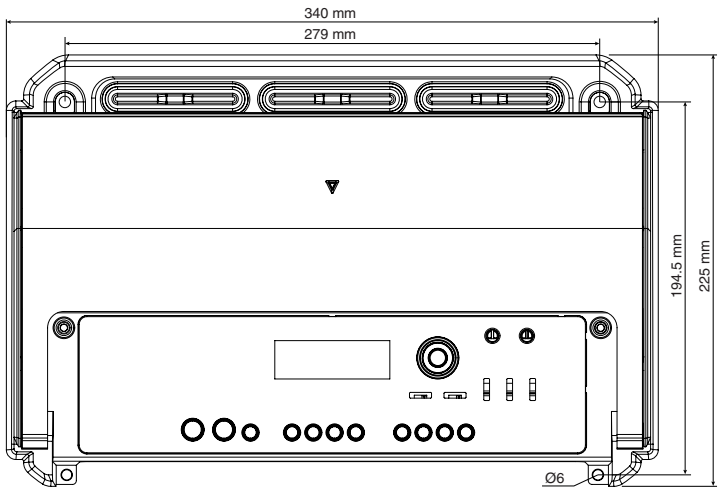
- Prendere direttamente dalla batteria il cavo per questa unità. Se è collegato al cablaggio preassemblato del veicolo, può provocare la bruciatura dei fusibili, ecc.
- Se a motore acceso gli altoparlanti producono un ronzio, collegare un filtro del rumore (opzionale) al cavo di alimentazione.
- Impedire al cavo di entrare direttamente in contatto con il margine della piastra di metallo utilizzando anelli in gomma.
- Collegare il cavo di massa ad una parte metallica del telaio della vettura, che funge quindi da massa per il terminale negativo ⊖ della batteria. Non accendere l'unità se i cavi di massa non sono collegati.
- Assicurarsi di installare un fusibile di protezione nel cavo di alimentazione vicino alla batteria. Il fusubile di protezione dovrebbe avere la stessa capacità del fusibile dell'unità o maggiore.
- Per il cavo di alimentazione e la messa a terra, utilizzare un cavo di cablaggio di alimentazione (ignifugo) per veicoli con una capacità di corrente superiore alla capacità del fusibile dell'unità. (Usare un cavo di alimentazione con un'area compresa tra 10 mm^2 (AWG 8) e 25 mm^2 (AWG 4).)
- Se intendete usare più di un'amplificatore di potenza, usate un cavo di alimentazione ed un fusibile di protezione con una capacità di tensione superiore rispetto al consumo massimo di ciascun amplificatore.

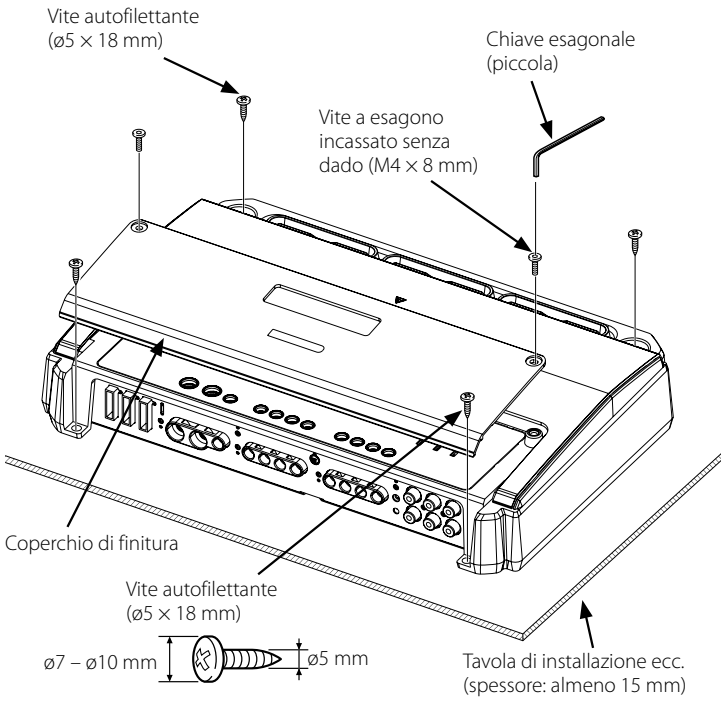
Selezione degli altoparlanti

- La potenza di ingresso nominale degli altoparlanti da collegare deve essere superiore dell'uscita massima (in Watt) dell'amplificatore. L'uso di altoparlanti con una potenza inferiore della potenza di uscita dell'amplificatore causerà l'emissione di fumo e danni materiali.
- L'impedenza degli altoparlanti da collegare deve essere di 2Ω o più (per i collegamenti stereo) oppure di 4Ω o più (per i collegamenti a ponte). Se si intende usare più di una coppia di altoparlanti, calcolare l'impedenza combinata degli altoparlanti e poi collegare degli altoparlanti adatti all'amplificatore.



Installazione





Accessorio

Nome della parte	Aspetto	Quantità
Viti autofilettanti (ø5 × 18 mm)		4
Chiave esagonale (grande)		1
Chiave esagonale (piccola)		1
Disco del tono test		1

Procedimento per l'installazione

Dato che ci sono molti modi di regolazione e collegamento possibili a seconda delle circostanze, leggere completamente il manuale dell'unità prima di iniziare l'installazione.

1. Rimuovere la chiave del quadro e scollegare il terminale negativo ⊖ della batteria per prevenire eventuali corto circuiti.
2. Predisporre l'unità per l'uso che se ne intende fare.
3. Collegare i cavi di ingresso ed uscita delle unità.
4. Collegare i cavi degli altoparlanti.
5. Collegare il cavo di alimentazione, quello di controllo dell'alimentazione e quello di messa a terra in quest'ordine.
6. Installare i raccordi di montaggio nell'unità.
7. Collegare l'unità.
8. Collegare il terminale negativo ⊖ della batteria.

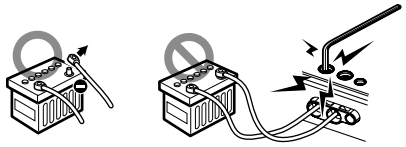
⚠ATTENZIONE

- Non installare nelle seguenti posizioni;
  (Posizioni instabili; In una posizione che interferisce con la guida; In un punto umido o bagnato; In un punto polveroso; In un punto che si riscalda; In un punto che si trova sotto la luce diretta del sole; In una posizione che viene colpita da aria calda)
- Non installare l'unità sotto un tappeto. Essa potrebbe altrimenti surriscaldarsi e subire danni.
- Installare quest'unità in una posizione in cui il calore possa dissiparsi facilmente.
  Una volta installata, non posarvi sopra alcun oggetto.
- La temperatura della superficie dell'amplificatore diventa molto alta durante l'uso. Installare l'amplificatore in un luogo in cui non possa venire in contatto con le persone, resina o altri materiali sensibili al calore.
- Quest'unità è dotata di un ventilatore di raffreddamento per ridurre la temperatura interna. Non installare l'unità in un luogo dove il ventilatore di raffreddamento e i condotti dell'unità vengono ostruiti. L'ostruzione di queste aperture impedisce la regolazione della temperatura interna, causando guasti all'unità.
- Prima di praticare un foro sotto un sedile, all'interno del bagagliaio o altrove nel veicolo, controllare sempre che non ci sia qualche oggetto pericoloso dall'altra parte, ad esempio il serbatoio di benzina, la condotta principale del freno o il cablaggio. Inoltre, fare attenzione a non provocare graffi od altri danni.
- Non installare l'amplificatore vicino al cruscotto, al ripiano portaoggetti posteriore o nei pressi di air bag.
- Quando si installa l'amplificatore nel veicolo, assicurarsi di fissare l'unità in un luogo in cui non ostacoli l'operazione di guida. Se l'unità si dovesse staccare a causa di un urto violento, colpendo una persona o un dispositivo di sicurezza, si potrebbero verificare delle lesioni personali o incidenti.
- Una volta installata l'unità, controllare che le luci dei freni, le frecce, i tergicristallo e tutti i dispositivi elettrici funzionino a dovere.

Collegamenti

⚠AVVERTENZA

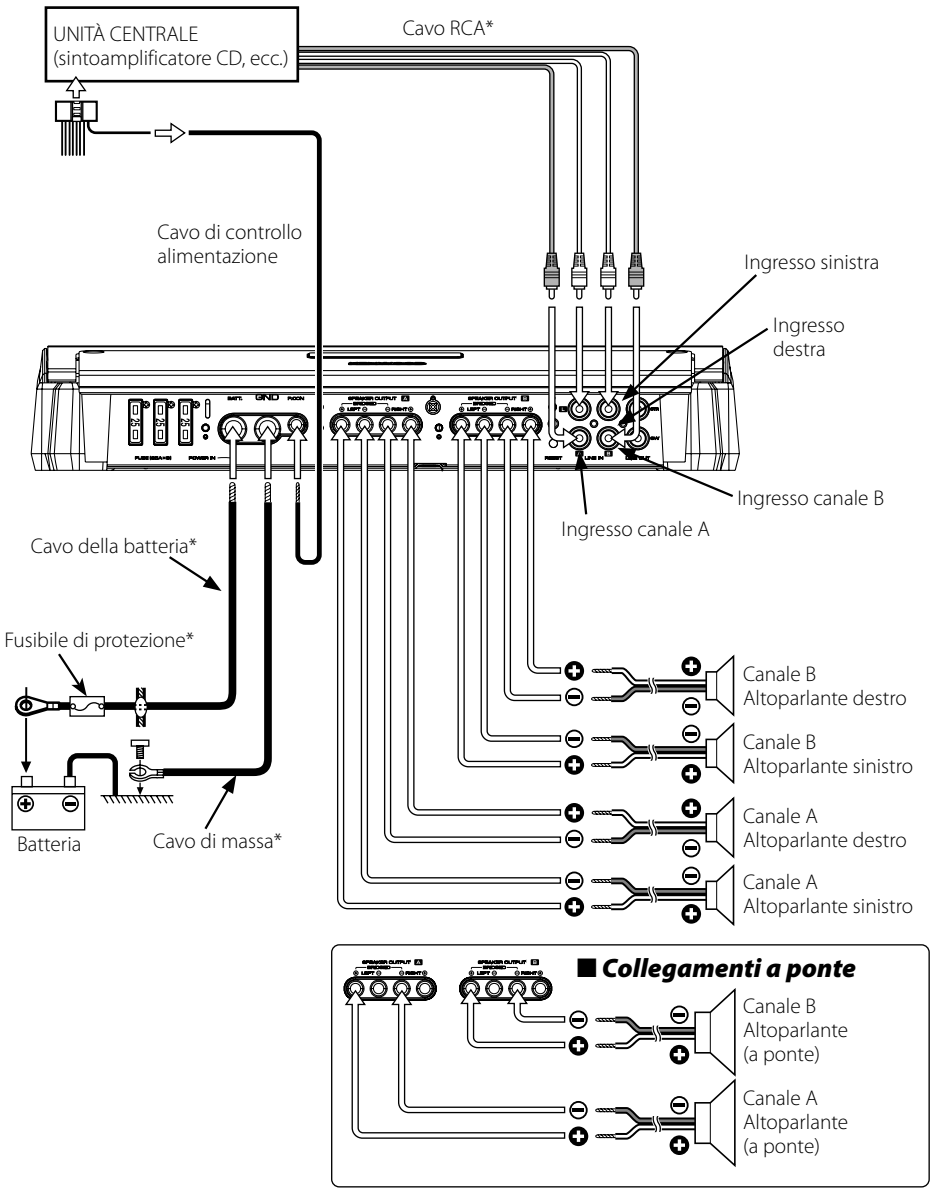
Per evitare incendi causati da cortocircuiti dei cablaggi, collegare un fusibile vicino al terminale della batteria.



⚠ATTENZIONE

- Se il suono non viene riprodotto normalmente, spegnere subito l'unità e controllare i collegamenti.
- Prima di cambiare la posizione di qualsiasi tasto, controllare di aver spento l'unità.
- Nel caso in cui il fusibile saltasse, controllare i cavi per localizzare eventuali cortocircuiti, poi sostituire il fusibile con uno dello stesso amperaggio.
- Verificare che nessun cavo o connettore scollegato sia a contatto con la carrozzeria. Non rimuovere i copricavo dai cavi o dai connettori non usati per prevenire eventuali cortocircuiti.
- Collegare i cavi degli altoparlanti ai connettori degli altoparlanti in modo separato. Il contatto del cavo negativo dell'altoparlante o dei cavi di massa dell'altoparlante con parti metalliche del veicolo potrebbe causare malfunzionamenti dell'unità.
- Dopo l'installazione, controllare che il freno, i fari, le frecce e i tergicristalli funzionino correttamente.

* Disponibile in commercio



Terminali dei cavi

1 Spessore dei fili

Si possono usare fili con lo spessore seguente:

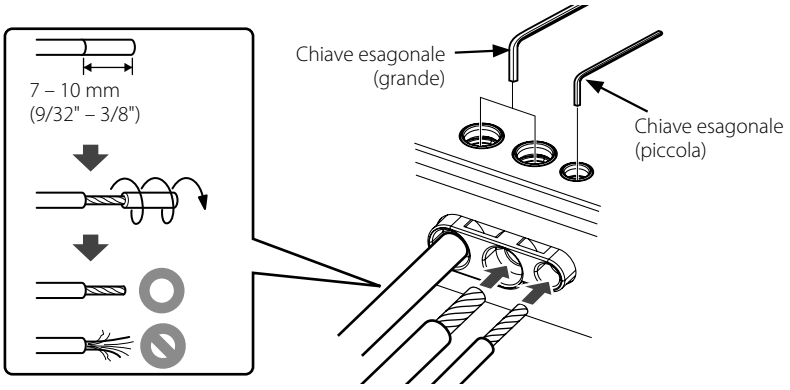
Cavo batteria e cavo di massa	AWG 4 – AWG 8
Cavo di controllo alimentazione e cavo altoparlanti	AWG 6 – AWG 18

2 Scoprire il filo

Effettuare un taglio nella guaina di rivestimento del cavo (isolante in vinile, ecc.) a 7-10 mm dalla fine del filo, quindi rimuovere la porzione inutilizzata di guaina torcendola.

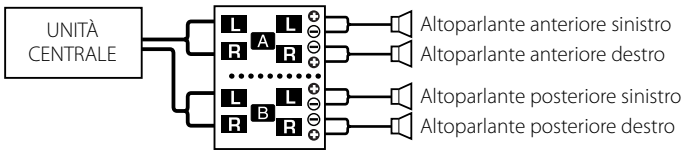
3 Installare il filo

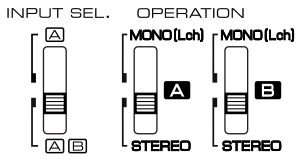
Allentare la vite usando la chiave esagonale fornita.
Inserire il conduttore del filo nel foro del terminale, quindi serrare la vite.



Esempi di sistema

■ Sistema a 4 canali



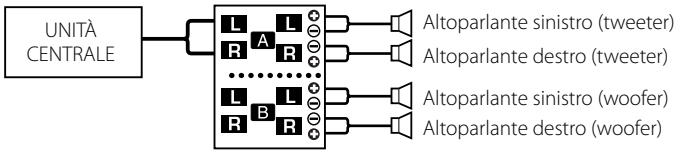


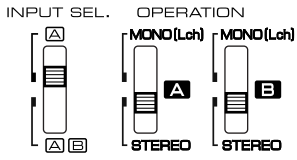
Interruttore	Impostazione
INPUT SEL.	AB
OPERATION A	STEREO
OPERATION B	STEREO

• Impostazioni DSP (pagina 28)

Canale	Voce impostazione	Valore impostazione
Canale A	HPF > FREQ	TH (Escluso)
Canale B	HPF > FREQ	TH (Escluso)

■ Sistema a 2 canali



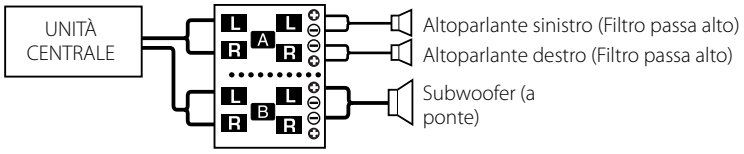


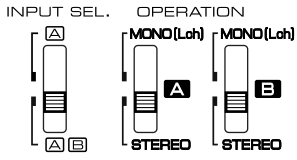
Interruttore	Impostazione
INPUT SEL.	A
OPERATION A	STEREO
OPERATION B	STEREO

• Impostazioni DSP (pagina 28)

Canale	Voce impostazione	Valore impostazione
Canale A	HPF > FREQ	150 Hz
Canale B	LPF > FREQ	150 Hz

■ Sistema a 2 canali + subwoofer



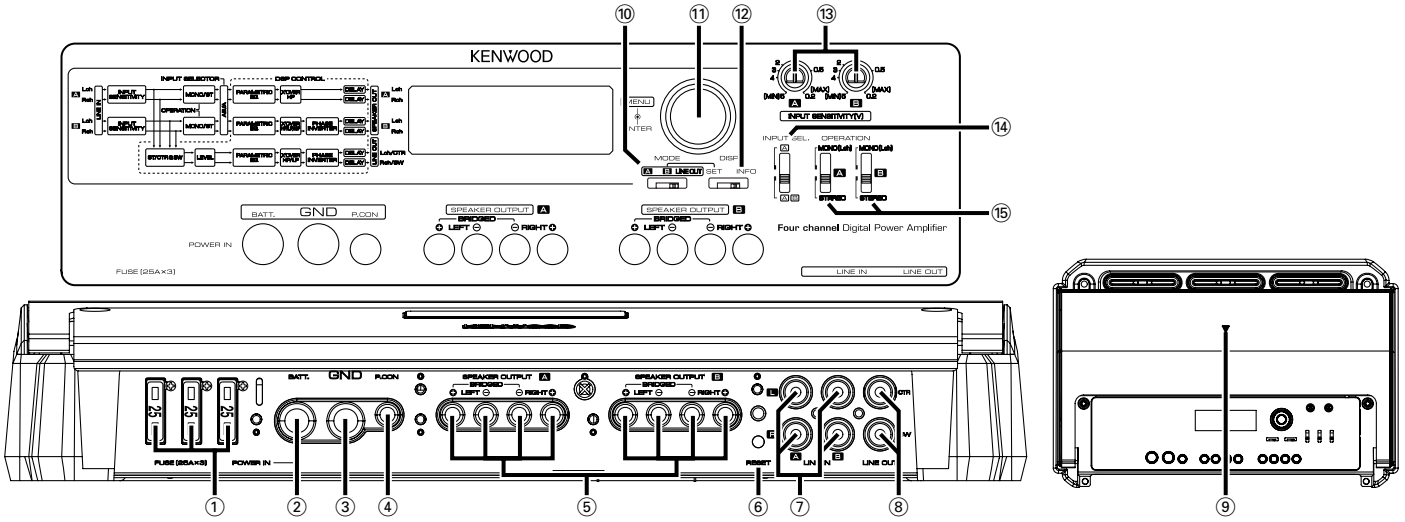


Interruttore	Impostazione
INPUT SEL.	AB
OPERATION A	STEREO
OPERATION B	STEREO

• Impostazioni DSP (pagina 28)

Canale	Voce impostazione	Valore impostazione
Canale A	HPF > FREQ	150 Hz
Canale B	LPF > FREQ	150 Hz

Comandi



NOTA

Il pannello di comando si trova sotto il coperchio di finitura. Rimuovere il coperchio per accedere ai controlli per la regolazione. (Vedi a pagina 23)

Questo è un amplificatore a quattro canali che ne incorpora due da due canali ciascuno. Il primo verrà chiamato amplificatore A ed il secondo amplificatore B. Quest'unità è compatibile con una grande varietà di sistemi grazie ai comandi ed alle funzioni.

① *Fusibile (25 A × 3)*

② *Terminale BATT (alimentazione)*

③ *Terminale di massa*

④ *Terminale controllo dell'alimentazione*

Controlla l'accensione/lo spegnimento dell'unità.

NOTA

Controlla l'alimentazione dell'unità. Assicurarsi di collegarlo a tutti i sistemi.

⑤ *Terminali SPEAKER OUTPUT (canale A/canale B)*

- **Collegamenti stereo:**
  Se si desidera usare l'unità come amplificatore stereo, si dovranno usare i collegamenti stereo.
  Gli altoparlanti che devono essere collegati devono avere un'impedenza di 2Ω o maggiore. Se si collegano altoparlanti multipli, assicurarsi che l'impedenza combinata sia di 2Ω o più per ogni canale.
- **Collegamenti a ponte:**
  Se si desidera usare l'unità come amplificatore ad alta uscita monoaurale, devono essere usati i collegamenti a ponte. (Effettuare i collegamenti ai terminali SPEAKER OUTPUT del canale sinistro ⊕ e del canale destro ⊖).
  Gli altoparlanti che devono essere collegati devono avere un'impedenza di 4Ω o maggiore. Se vengono collegati altoparlanti multipli, assicurarsi che l'impedenza combinata sia di 4Ω o maggiore.

⚠ATTENZIONE

L'ingresso dichiarato degli altoparlanti non deve essere inferiore all'uscita massima dell'amplificatore. Altrimenti potrebbe verificarsi un malfunzionamento.

⑥ *Tasto RESET*

Resettare il microprocessore dell'unità.

⑦ *Terminale LINE IN (ingresso di linea)*

⑧ *Linea di uscita (LINE OUT)*

Emette il segnale audio regolato nelle impostazioni DSP (altoparlante stereo o centrale/subwoofer).

⑨ *Indicatore POWER*

Si illumina quando l'interruttore POWER viene acceso.
L'indicatore lampeggia diversi secondi quando l'interruttore POWER viene acceso o quando la funzione di protezione viene attivata.

⑩ *Interruttore MODE (A/B/LINE OUT)*

Questo interruttore seleziona il canale regolato nelle impostazioni DSP (A, B, LINE OUT).

⑪ *Manopola di controllo*

Consente di selezionare e di commutare fra le voci del sistema di menu.

⑫ *Interruttore DISP (SET/INFO)*

- **Posizionato su INFO:**
  Imposta <Visualizzazione e impostazione delle informazioni sullo stato> (pagina 27).
- **Posizionato su SET:**
  Imposta <Impostazioni DSP> (pagina 28).

⑬ *Comando INPUT SENSITIVITY (canale A/canale B)*

Regolare questo comando a seconda del livello di pre-uscita dell'unità centrale collegata a questo amplificatore.
Per informazioni sull'impostazione della <Sensibilità di ingresso>, vedere pagina 30.

NOTA

- Per il livello LINE OUT, vedere le <Caratteristiche tecniche> nel manuale di istruzioni dell'unità centrale.
- Se con l'interruttore INPUT SELECTOR si seleziona A, non può essere utilizzata la parte di comando per B.

⑭ *Selettore INPUT SELECTOR*

Sceglie il metodo di ingresso dei segnali da amplificare con gli amplificatori A e B.

- **Posizione A B:**
  Amplifica i segnali diretti agli amplificatori A e B.
- **Posizione A:**
  Amplifica solo l'uscita del segnale verso l'amplificatore A con entrambi gli amplificatori A e B.

⑮ *Interruttore OPERATION (canale A/canale B)*

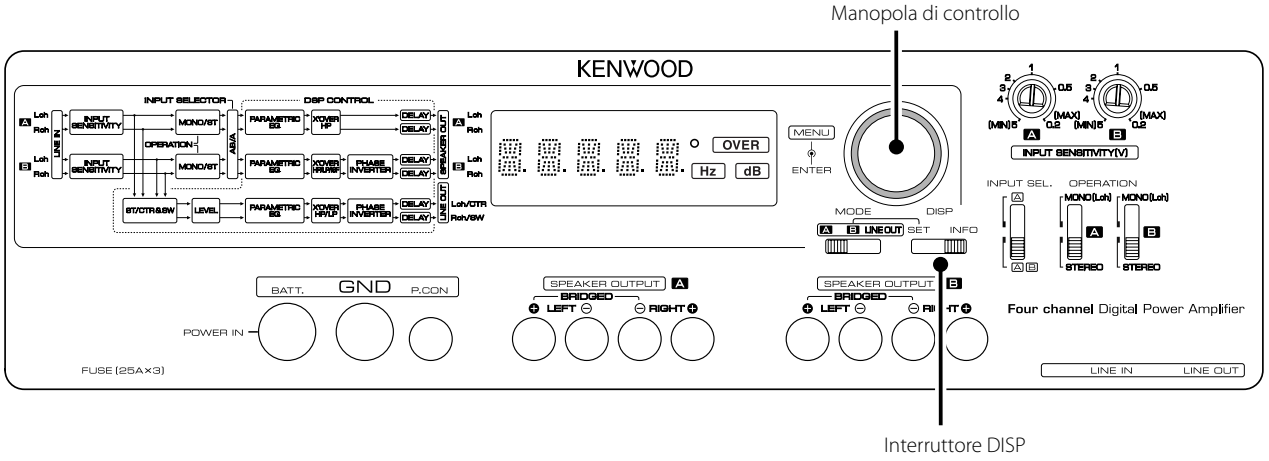
Questo comando permette di scegliere indipendentemente il metodo di amplificazione del segnale emesso dagli amplificatori A e B.

- **Posizione STEREO:**
  L'amplificatore può essere utilizzato come amplificatore stereo.
- **Posizione MONO(Lch):**
  Amplifica il segnale in ingresso dal solo canale sinistro. Scegliere questa posizione e collegare a ponte i canali per usare l'unità come un amplificatore monoaurale di alta potenza. (Il segnale dell'ingresso destro non vieve emesso.)

Visualizzazione e impostazione delle informazioni sullo stato

Visualizza la tensione di funzionamento, il consumo di corrente e la temperatura interna.
Inoltre consente di modificare le unità di misura della temperatura o di attivare/disattivare il modo dimostrativo.

Tipo di visualizzazione



1 Far scorrere l'interruttore DISP verso INFO.
Sul display viene visualizzato "INFO" per 1 secondo.

2 Ruotare la manopola di controllo per modificare il tipo di visualizzazione nel seguente ordine.

Display	Informazione / Funzione
"VOLT"	Visualizza la tensione di funzionamento (V).
"CURRT"	Visualizza l'attuale consumo di corrente (A).
"TEMP"	Visualizza la temperatura interna (°C / °F).
"DEMO"	Imposta l'attivazione/disattivazione della visualizzazione dimostrativa.

NOTA

- Le temperature inferiori a -22°F o -30°C vengono visualizzate come "-22F" o "-30C".
- Le informazioni visualizzate possono discostarsi dalle condizioni attuali.

Modifica delle unità di misura della temperatura

Selezionare °F (Fahrenheit) o °C (Celsius).

1 Ruotare la manopola di controllo, visualizzare "TEMP" e premere la manopola di controllo.

2 Ruotare la manopola di controllo, visualizzare "---F" (Fahrenheit) o "---C" (Celsius) e premere la manopola di controllo.

NOTA

L'impostazione predefinita è "---F" (Fahrenheit).

Attivazione/disattivazione della modalità DEMO

Attivare la funzione dimostrativa per visualizzare le informazioni su "VOLT", "CURRT" e "TEMP". La visualizzazione dimostrativa cambia ogni cinque secondi.

1 Ruotare la manopola di controllo, visualizzare "DEMO" e premere la manopola di controllo.

2 Ruotare la manopola di controllo, visualizzare "ON" o "OFF" e premere la manopola di controllo.

NOTA

L'impostazione predefinita è "OFF".

Impostazioni DSP

Esegue le impostazioni DSP per i canali A, B e LINE OUT.

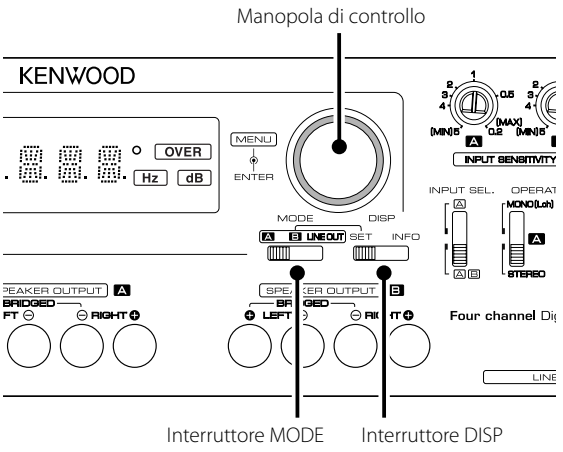
Impostazione

1 Far scorrere l'interruttore DISP verso SET.

2 Far scorrere l'interruttore MODE per impostare il canale ("A", "B" o "LINE OUT").

3 Ruotare la manopola di controllo, visualizzare la voce da impostare e premere la manopola di controllo.
Ripetere questo passo fino a quando la voce da impostare non viene visualizzata.
Per tornare al menu precedente, ruotare la manopola di controllo, visualizzare "RTN" e premere la manopola di controllo.

4 Ruotare la manopola di controllo, visualizzare il valore da impostare e premere la manopola di controllo. Viene impostato il valore visualizzato.



Voci e valori impostati

Voce			Valore impostazione	A	B	LINE OUT			
LN.SEL			ST / CT/SW (Valore impostazione predefinita: ST)	×	×	○	ST (Se LN.SEL. è impostato su "ST")	CTR (Se LN.SEL. è impostato su "CT/SW")	SW (Se LN.SEL. è impostato su "CT/SW")
LEVEL			-20 – 0 (Valore impostazione predefinita: 0)	×	×		○	○	○
BAND1 (EQ-1 Parametrico)	FREQ (Hz) (Frequenza media)		25/40/60/80/100 (Valore impostazione predefinita: 25)	○	○		○	×	○
	Q		1.0/2.0/3.0/5.0 (Valore impostazione predefinita: 1.0)						
	GAIN		-9 – +9 (Valore impostazione predefinita: 0)						
BAND 2 (Parametrico EQ-2)	FREQ		150/200/300/400/500 (Valore impostazione predefinita: 150)	○	○		○	○	×
	Q		1.0/2.0/3.0/5.0 (Valore impostazione predefinita: 1.0)						
	GAIN		-9 – +9 (Valore impostazione predefinita: 0)						
BAND 3 (Parametrico EQ-3)	FREQ		600/800/1k/1.5k/2k (Valore impostazione predefinita: 600)	○	○		○	○	×
	Q		1.0/2.0/3.0/5.0 (Valore impostazione predefinita: 1.0)						
	GAIN		-9 – +9 (Valore impostazione predefinita: 0)						
BAND 4 (Parametrico EQ-4)	FREQ		3k/4k/5k/6.3k (Valore impostazione predefinita: 3k)	○	○		○	○	×
	Q		2.0/4.0/8.0/10 (Valore impostazione predefinita: 2.0)						
	GAIN		-9 – +9 (Valore impostazione predefinita: 0)						
BAND 5 (Parametrico EQ-5)	FREQ		8k/10k/12.5k/16k (Valore impostazione predefinita: 8k)	○	○		○	○	×
	Q		2.0/4.0/8.0/10 (Valore impostazione predefinita: 2.0)						
	GAIN		-9 – +9 (Valore impostazione predefinita: 0)						
LPF (Filtro passa basso)	FREQ	Basso	TH/30/40/50/60/70/80/90/100/120/150/180/220/250 (Valore impostazione predefinita: TH)	×	○		○	×	○
		Alto	500/630/800/1k/1.25k/1.6k/2k/2.5k/3.15k/4k/5k (Valore impostazione predefinita: TH)	×	○		×	×	×
	SLOPE		–24/–12 (Valore impostazione predefinita: -12)	×	○		○	×	○
ISF (Filtro infrasonico)	FREQ		TH/20/30/40/50/60 (Valore impostazione predefinita: TH)	×	○		×	×	×
HPF (Filtro passa alto)	FREQ	Basso	TH/30/40/50/60/70/80/90/100/120/150/180/220/250 (Valore impostazione predefinita: TH)	○	○		○	○	×
		Alto	500/630/800/1k/1.25k/1.6k/2k/2.5k/3.15k/4k/5k (Valore impostazione predefinita: TH)	○	×		×	×	×
	SLOPE		–24/–12 (Valore impostazione predefinita: -12)	○	○		○	○	×
DELAY	L		0 – 3.9 (Valore impostazione predefinita: 0)	○	○		○ (L/R non sono differenziate)	○	×
	R		0 – 3.9 (Valore impostazione predefinita: 0)	○	○			×	○
PHASE			-180/0 (Valore impostazione predefinita: 0)	×	○		○	○	○

NOTA

- Per LPF, HPF impostare "TH".
- Per ISF, HPF impostare "TH".
- Per HPF, LPF e ISF impostare "TH".
- Se LPF e ISF sono impostati contemporaneamente, la frequenza di LPF non può essere inferiore a quella di ISF.

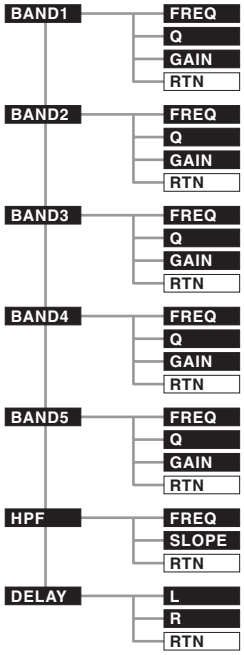
NOTA

- Se gli altoparlanti hanno un collegamento a ponte, impostare "L" e "R" per "DELAY" sullo stesso valore. Se vengono impostati su valori diversi, non verranno prodotti gli effetti desiderati.
- Anche se si preme il tasto Reset, le impostazioni DSP non vengono cancellate.

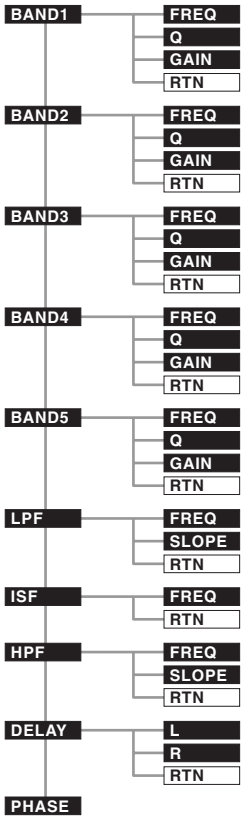
Elenco menu impostazioni DSP

Per i valori delle impostazioni vedere <Voci e valori impostazioni> (pagina 28).

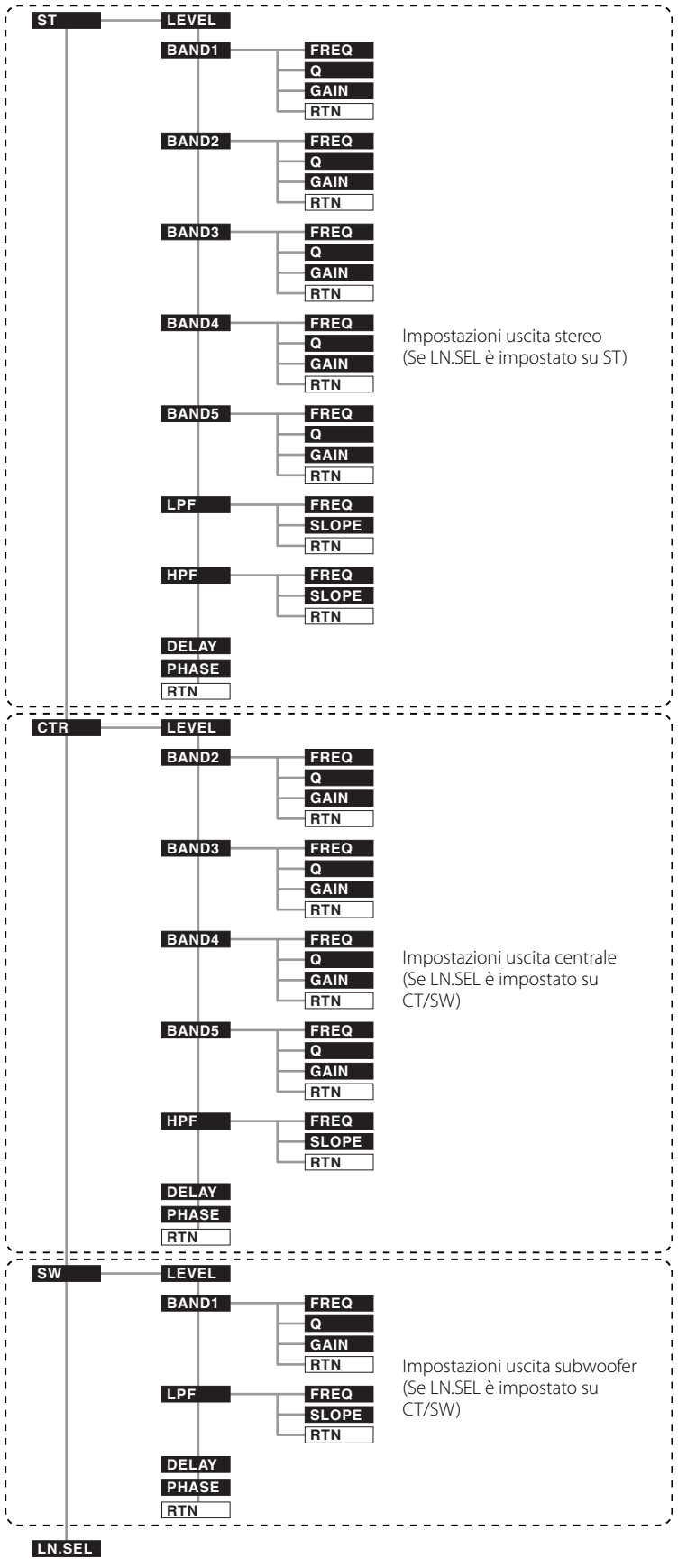
■ *Menu impostazione canale A*



■ *Menu impostazione canale B*

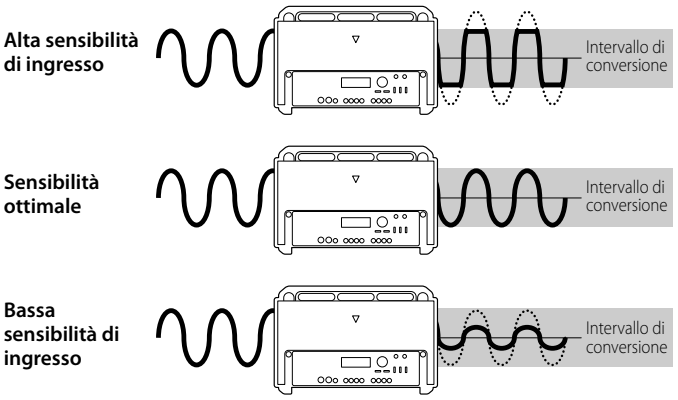


■ *Menu impostazione LINE OUT*



Sensibilità di ingresso

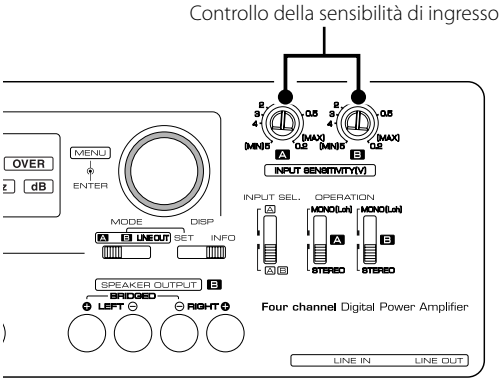
Questo amplificatore è caratterizzato da un processore digitale di segnale (DSP).
Elaborando i segnali digitalmente permette una equalizzazione ed un filtraggio più fini.
La sensibilità di ingresso è importante per convertire efficacemente i segnali analogici in segnali digitali. Se il segnale di ingresso è troppo alto, il suono è distorto. Se è troppo lieve, viene pregiudicata la qualità del suono.



Regolazione della sensibilità di ingresso

⚠ATTENZIONE

- Prima di regolare la sensibilità di ingresso, assicurarsi di aver scollegato gli altoparlanti.
- Il disco test contiene segnali test ad alto volume. Se la sensibilità di ingresso è regolata quando gli altoparlanti sono collegati, vi è il rischio di danneggiarli.
- Non utilizzare il disco test per scopi diversi dalla regolazione della sensibilità di ingresso.



1 Scollegare gli altoparlanti.

2 Attivare il sistema audio.

3 Riprodurre la traccia 2 nel disco del tono test con un lettore CD o un altro dispositivo.
La traccia 2 dura 3 minuti.

4 Impostare il volume del dispositivo sul valore massimo che si desidera ascoltare.
Ad esempio, se il volume è circa all'80% rispetto al volume massimo, su un dispositivo in cui il volume può essere impostato tra 0 e 35 il valore del volume sarà 30.

5 Ruotare il controllo della sensibilità di ingresso in senso antiorario e impostare il canale A e il canale B su MIN.



6 Ruotare il controllo della sensibilità di ingresso del canale A in senso orario (verso MAX) fino a quando l'indicatore "OVER" si accende.



7 Ruotare lentamente il controllo della sensibilità di ingresso del canale A in senso antiorario (verso MIN) fino a quando l'indicatore "OVER" si spegne.



8 Ruotare il controllo della sensibilità di ingresso del canale B in senso orario (verso MAX) fino a che l'indicatore "OVER" si accende.



9 Ruotare lentamente il controllo della sensibilità di ingresso del canale B in senso antiorario (verso MIN) fino a che l'indicatore "OVER" si spegne.
L'impostazione con cui l'indicatore "OVER" si disattiva per il canale A ed il canale B indica la sensibilità di ingresso ottimale.



10 Disattivare il sistema audio e collegare gli altoparlanti.

NOTA

- Per eseguire una regolazione ottimale durante l'ascolto della musica
  - Se il volume non è sufficientemente alto: ruotare il controllo della sensibilità di ingresso in senso orario (verso MAX).
  - Se il volume è troppo alto: ruotare il controllo della sensibilità di ingresso in senso antiorario (verso MIN).

Contenuti del disco del tono test

Traccia 1: Messaggio di avvertimento (inglese e giapponese)	10 minuti
Traccia 2: tono di test (onda sinusoidale, 100 Hz, 0 dB)	3 minuti

Guida alla soluzione di problemi

Ciò che può sembrare un problema di funzionamento dell'apparecchio può essere in realtà soltanto il risultato di operazioni o collegamenti errati. Prima di rivolgersi ad un centro di assistenza, è consigliabile eseguire i controlli indicati nella tabella sottostante.

PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
Mancata riproduzione. (Fusibile bruciato)	• I cavi di ingresso o uscita dei diffusori sono scollegati. • Il circuito di protezione potrebbe essersi attivato. • Il volume è troppo alto. • Il cavo dell'altoparlante è in corto circuito.	• Collegare i cavi di ingresso o uscita dei diffusori. • Controllare i collegamenti consultando la sezione <Funzione di protezione>. • Sostituire il fuso e utilizzare un volume basso. • Dopo aver controllato il cavo dell'altoparlante e aver fissato la causa del corto circuito , sostituire il fusibile.
Il livello in uscita è basso (o troppo alto).	• La manopola di regolazione della sensibilità non si trova sulla posizione corretta.	• Regolare il controllo facendo riferimento a <Sensibilità di ingresso>.
Riproduzione scadente. (Suono distorto)	• I cavi degli altoparlanti sono collegati con le polarità ⊕ / ⊖ invertite. • Un cavo d'altoparlante viene pizzicato da una vite del telaio. • I comandi potrebbero non essere stati regolati correttamente. • L'indicatore "OVER" è acceso.	• Collegarli in modo appropriato controllando che le polarità ⊕ / ⊖ dei cavi e dei terminali siano corrette. • Collegare nuovamente il cavo dell'altoparlante in modo che non venga pizzicato. • Impostare gli interruttori, facendo riferimento a <Controlli> o <Impostazioni DSP>. • Il livello di ingresso è troppo alto. Vedere <Sensibilità di ingresso> ed eseguire la regolazione.

Caratteristiche tecniche

Le caratteristiche tecniche sono soggette a cambiamenti senza preavviso.

Sezione audio

Uscita massima ..... 1200 W
Uscita nominale (+B = 12,0 V)
(4 Ω) (20 Hz – 20 kHz, 0,8 % THD) ..... 75 W × 4
(2 Ω) (1 kHz, 1,0 % THD) ..... 100 W × 4
(Collegamento a ponte 4 Ω) (1 kHz, 1,0 % THD) ..... 200 W × 2
Uscita nominale (+B = 14,4 V)
(4 Ω) (20 Hz – 20 kHz, 0,8 % THD) ..... 100 W × 4
(4 Ω) (DIN45324, +B = 14,4 V) ..... 100 W × 4
(2 Ω) (1 kHz, 1,0 % THD) ..... 150 W × 4
(Collegamento a ponte 4 Ω) (1 kHz, 1,0 % THD) ..... 300 W × 2

Risposta di frequenza (+0, -1 dB) ..... 20 Hz – 20 kHz
Sensibilità di ingresso (Max.) ..... 0,2 V
(Min) ..... 5,0 V
Impedenza di ingresso ..... 10 kΩ
Rapporto segnale/rumore ..... 105 dB
Frequenza filtro passa basso (-24 / -12 dB/ott.)
Gamma bassa ..... 30 – 250 Hz
Gamma alta ..... 500 – 5k Hz
Frequenza filtro passa alto (-24 / -12 dB/ott.)
Gamma bassa ..... 30 – 250 Hz
Gamma alta ..... 500 – 5k Hz
Frequenza filtro infrasonico (-24 dB/ott.) ..... 20 / 30 / 40 / 50 / 60 Hz
Controllo EQ parametrico integrato
Frequenza BAND 1 ..... 25 / 40 / 60 / 80 / 100 Hz
Frequenza BAND 2 ..... 150 / 200 / 300 / 400 / 500 Hz
Frequenza BAND 3 ..... 600 / 800 / 1 k / 1,5 k / 2 k Hz
Frequenza BAND 4 ..... 3 k / 4 k / 5 k / 6,3 k Hz
Frequenza BAND 5 ..... 8 k / 10 k / 12,5 k / 16 k Hz
Fattore qualità BAND 1 – BAND 3 ..... 1.0 / 2.0 / 3.0 / 5.0
Fattore qualità BAND 4 – BAND 5 ..... 2.0 / 4.0 / 8.0 / 10
Guadagno (amplificazione o taglio) ..... -9 dB – +9 dB
Controllo ritardo ..... 0 ms – 3,9 ms (con passo di 0,1 ms)
Invertitore di fase ..... 0° (Normale) / -180° (Inverso)

Generale

Tensione di alimentazione ..... 14,4V (11 – 16 V permissibile)
Consumo di corrente ..... 60 A
Dimensioni installazione (L × A × P) ..... 340 × 60 × 225 mm
Peso ..... 3,8 kg